



**RETOURNER LES SOUMISSIONS A:
RETURN BIDS TO:**

**Réception des soumissions/
Bid Receiving**

GRC / RCMP
Services des acquisitions et des marchés
c/o Commissionnaires, Division D
1091 avenue Portage
Winnipeg (MB) R3C 3K2

**No de télécopieur pour révision des
soumissions:**

(204) 984-4253

**APPEL D'OFFRES
INVITATION TO TENDER**

Soumission aux: Gendarmerie royale du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens, services et construction
énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix
indiqué(s).

Tender to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or
attached hereto, the goods, services and
construction listed herein and on any attached sheets
at the price(s) set out therefore.

Commentaries - Comments

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de
l'entrepreneur
Vendor/Firm Name and Address**

No de télécopieur - Facsimile No.:

No de téléphone - Telephone No.:

Sujet-Title: Terrain de stationnement / Civic année Améliorations à Steinbach (MB)	
No. de l'invitation - Sollicitation No. M5000-17-0420/A	Date 15 Juillet 2016
No. De Référence du Client - Client Reference No. M5000-17-0420/A	
No. de Référence de SEAG - GETS Reference No. PW-16-00740427	
L'invitation prend fin - Sollicitation Closes à - at 2:00 p.m. Central Daylight Savings Time le - on 03 Août 2016	
F.A.B. - F.O.B. Destination	
Adresser toutes questions à - Address Enquiries to: Cathi Johannson, Agent principal contractant E-mail: cathi.johannson@rcmp-grc.gc.ca	
No de téléphone - Telephone No. 204-984-1836	N° de FAX - Fax No.: 204-984-4253
Destinations des biens, services et construction: Destination of Goods, Services, and Construction: Gendarmerie royale du Canada N , 100 RPGC 12 Steinbach (MB) R5G 1Y1	
Le présent document comporte une exigence relative à la Sécurité du Personnel.	
Livraison exigée - Delivery Required: 31 Octobre 2016	Livraison proposée - Delivery Offered
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm	



AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

CE DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

LES CLAUSES CITÉES EN RÉFÉRENCE PAR UN NUMÉRO DANS CE DOCUMENT (EX : R2810D) SONT DISPONIBLES SUR LE SITE WEB SUIVANT DE TPSGC:

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat> (pour procéder à une recherche, sélectionner "Rechercher dans les CCUA" et inscrire le numéro de référence de la clause dans la case ID)

Toutes référence au ministère des Travaux publics et Services Gouvernementaux Canada (TPSGC) dans les instructions, termes généraux, conditions et clauses, identifiés dans le document d'appel d'offres (DAO) par leur numéro, date et titre, et énoncés dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>), doit être remplacée par le terme "Gendarmerie royale du Canada" (GRC).

ACHATS ET VENTES

Achatsetventes.gc.ca / offres ne conseille pas aux soumissionnaires potentiels de changements à l'un des projets.

Il est de la responsabilité des soumissionnaires potentiels pour s'assurer qu'ils sont fréquentant le site, s'assurer qu'ils sont en possession de tous les amendements aux projets.

Veillez inclure, dans le cadre de votre dossier de soumission, des copies de tous les amendements qui ont été dûment signés / paraphés vérifier preuve de réception.

GARANTIE CONTRACTUELLE

Le montant requis du dépôt de garantie ou d'une lettre de crédit est établi à 20 % du montant du marché, sans montant maximum. Veuillez consulter GC9.2 de R2890D – *Garantie contractuelle*. Veuillez noter que les dépôts de garantie et les lettres de crédit ne sont plus acceptés avec les Cautionnements, main-d'oeuvre et matériaux.

PROMOTION DU DÉPÔT DIRECT

Les renseignements suivants ne sont pas liés au processus d'invitation à soumissionner :

Le gouvernement du Canada a lancé le projet de normalisation des chèques, qui vise à mettre fin à l'impression de relevés de paiement et à procéder par dépôt direct dans presque tous les cas. Pour l'instant, cette solution n'est offerte que lorsqu'un paiement en dollars canadiens est déposé dans un compte bancaire canadien. Afin d'être proactive, la Comptabilité générale de la GRC encourage l'inscription des fournisseurs de l'organisme en vue des changements qui seront apportés au processus de paiement.

Si votre soumission est retenue dans le cadre du présent processus ou de toute autre invitation à soumissionner de la GRC, nous vous encourageons à vous inscrire au dépôt direct. Communiquez avec la Comptabilité générale de la GRC par courriel pour recevoir le formulaire Demande d'adhésion du bénéficiaire au paiement électronique ainsi que les directives pour le remplir.

Si vous avez des questions sur le projet de normalisation des chèques ou si vous souhaitez vous inscrire, écrivez à corporate_accounting@rcmp-grc.gc.ca.



TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01	Documents de soumission
IP02	Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
IP03	Visite facultative des lieux
IP04	Révision des soumissions
IP05	Résultats de l'appel d'offres
IP06	Fonds insuffisants
IP07	Période de validité des soumissions
IP08	Documents de construction
IP09	Cote de sécurité
IP10	Attestations préalables à l'attribution du contrat
IP11	Sites Web

Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission (IG) - R2710T

2016-04-04 R2710T est inclus par renvoi et est disponible au site Web suivant <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2710T/11> (pour procéder à une recherche inscrire R2710T dans la case ID)

IG01	Code de conduite et attestations - soumission
IG02	La soumission
IG03	Identité ou capacité civile du soumissionnaire
IG04	Taxes Applicables
IG05	Frais d'immobilisation
IG06	Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
IG07	Liste des sous-traitants et fournisseurs
IG08	Exigences relatives à la garantie de soumission
IG09	Livraison des soumissions
IG10	Révision des soumissions
IG11	Rejet de la soumission
IG12	Coûts relatifs aux soumissions
IG13	Numéro d'entreprise - approvisionnement
IG14	Respect des lois applicables
IG15	Approbation des matériaux de remplacement
IG16	Évaluation du rendement
IG17	Conflit d'intérêts / Avantage indu
IG18	Code de conduite pour l'approvisionnement – soumission

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01	Exigences en matières d'accès, sécurité pour les entrepreneurs Canadiens
CS02	Condition d'assurance
CS03	Présentation des soumissions
CS04	Sécurité et santé obligatoire

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01	Identification du projet
SA02	Nom commercial et adresse du soumissionnaire
SA03	Offre
SA04	Période de validité des soumissions
SA05	Acceptation et contrat
SA06	Durée des travaux
SA07	Garantie de soumission
SA08	Signature



ANNEXES ET APPENDICES

Annexe A - Portée du travail

Annexe B - Base de paiement et méthode de sélection

Annexe C - Dessins

Annexe D – LIST DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVE A LA SÉCURITÉ (LVERS)

Appendice 1 – ATTESTATION D'ASSURANCE – GRC

Appendice 2 - LISTE DE VÉRIFICATION – LIVRAISON DES SOUMISSIONS



INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 DOCUMENTS DE SOUMISSION

1) Les documents suivants constituent les documents de soumission:

- (a) Appel d'offres - Page 1;
- (b) Instructions particulières aux soumissionnaires;
- (c) Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2016-04-04);
- (d) Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
- (e) Dessins et devis;
- (f) Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
- (g) Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2) « Instructions générales aux soumissionnaires » est intégré par renvoi et reproduit dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>

3) Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de la GRC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de la GRC ne seront pas acceptées.

4) Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ^{ci-après} pour préparer leur soumission :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions:

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1) Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à R2710T, toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.



- 2) Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'agent d'approvisionnement examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
- 3) Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées **UNIQUEMENT** à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

IP03 VISITE FACULTATIVE DES LIEUX

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au GRC Steinbach Détachement, N, 100 RPGC 12, Steinbach (MB), le 22 Juillet 2016. La visite des lieux débutera à 10 :30 CDT se tiendra la zone de réception avant.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le 16 :00 le 21 Juillet 2016, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à R2710T «Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission ». Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (204) 984-1836.

IP05 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES

- 1) Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice «Appel d'offres» pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
- 2) Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres en appelant le bureau compétent au numéro de téléphone (204) 984-4253.

IP06 FONDS INSUFFISANTS

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a) annuler l'appel d'offres; ou
- b) obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse; et/ou
- c) négocier une réduction maximale de 15% du prix offert et/ou de la portée des travaux avec le soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse. Si le Canada n'arrive pas à une entente satisfaisante, il exercera l'option a) ou b).

IP07 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

- 1) Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que



précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.

- 2) Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1) de l'IP07 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
- 3) Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1) de l'IP07 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
 - a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b) annuler l'appel d'offres.
- 4) Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de R2710T «Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission ».

IP08 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

À l'attribution du contrat, une copie papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence de un (1), seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP09 COTE DE SÉCURITÉ

Ce document contient une exigence en matière de sécurité laquelle est obligatoire pour toute la durée du contrat subséquent (vous référer à l'article CS01 des conditions supplémentaires ci-incluses)

- 1) **À la date de clôture des soumissions, le soumissionnaire doit détenir** [selon la clause 1 des clauses de sécurité du document soit: une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) / une cote de sécurité d'installation valable au niveau SECRET/TOP SECRET] en vigueur tel qu'indiqué à l'article CS01 des conditions supplémentaires. Tout manquement à se conformer à cette exigence rendra la soumission irrecevable et aucune autre considération ne sera donnée à la soumission.
- 2) Les membres du personnel du soumissionnaire retenu, ainsi que tout sous-traitant et les membres de son personnel, qui effectueront quelque partie que ce soit des travaux durant l'exécution du contrat subséquent doivent aussi se conformer aux exigences obligatoires en matière de sécurité du contrat subséquent tel qu'indiqué à l'article CS01 des conditions supplémentaires. **Les membres du personnel ne détenant pas la cote de sécurité requise ne seront pas admis sur les lieux.** Il sera de la responsabilité du soumissionnaire retenu de s'assurer que les exigences en matière de sécurité sont rencontrées tout au long du contrat. Le Canada ne sera pas tenue responsable ou redevable de tout retard ou frais supplémentaires associés avec la non-conformité du soumissionnaire retenu aux exigences obligatoires en matière de sécurité.
- 3) Pour toutes demandes de renseignements durant l'appel d'offres au sujet des exigences en matière de sécurité du projet, les soumissionnaires doivent se conformer aux instructions tel que décrites à la clause IP02 "Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres



IP10 ATTESTATIONS PREALABLES A L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

1) Dispositions relatives à l'intégrité

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement:

- Déclaration de condamnation à une infraction (s'il y a lieu)
- Documentation exigée

IP10 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Contrats Canada (Achats et ventes) :
<https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes :
<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra>

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Guide des CCUA
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>

Échelles des taux de salaires pour des contrats fédéraux de construction
http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/normes_travail/contrats/echelle/index.shtml

TPSGC, Services de sécurité industrielle
<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>



CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01 EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR LES ENTREPRENEURS CANADIENS

Veiller que toutes les personnes travaillant sur le site, détenir une autorisation de sécurité valide cote de fiabilité émise par la GRC de sécurité du ministère.

CS02 CONDITIONS D'ASSURANCE

1) Polices d'assurance

a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.

b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

2) Période d'assurance

a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.

b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la garantie pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.

3) Preuve d'assurance

a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire ci-joint.

b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.

4) Indemnités d'assurance

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

CS03 LIVRAISON DES SOUMISSIONS

1) Plus des instructions générales R2710T - Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission - Offre IG09 soumission de l'offre:

2) Les copies de page de couverture des amendement(s) à inclure avec la soumission, dûment signé ou paraphé, en guise d'accusé réception.



CS04 SECURITE ET SANTE OBLIGATOIRE

POUR LE TRAVAIL EN MANITOBA

1. EMPLOYEUR/ENTREPRENEUR

- 1.1 L'entrepreneur doit, aux fins de la Loi sur la sécurité et de règlements, et pendant toute la durée des travaux du contrat:
- 1.1.1. la Loi comme l'employeur, lorsqu'il n'y a qu'un seul employeur sur le lieu de travail, conformément a l'autorité ayant juridiction;
 - 1.1.2. accepter le rôle de l'entrepreneur/Principal entrepreneur/constructeur, ou il ya a deux ou plus d'employeurs participant a travaillent en même temps et espace dans le lieu de travail, conformément a l'autorité ayant juridiction; et
 - 1.1.3. d'accord, dans le cas de deux ou plusieurs entrepreneurs travaillant dans le même temps et l'espace sur le chantier, sans limiter la CG3 – exécution et contrôle de travaux GC 3.7, a l'ordre de gestionnaires de projet * a:
 - 1.1.3.1. supposons, comme l'entrepreneur Principal, la responsabilité pour le Canada and autres entrepreneurs; ou
 - 1.1.3.2. accepter qu'autre fournisseur du Canada se contractant Principal et conforme a celui de l'entrepreneur Site particulières d'hygiène et de sécurité Plan.

* "définition de l'ordre" : après l'attribution du contrat, entrepreneur est commande par un ordre de modification

2. PROGRAMME DE SECURITE ET DE LA COMMISSION D'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

- 2.1. Le soumissionnaire recommande doit fournir a l'autorité contractante, avant l'attribution du contrat:
- 2.1.1. Un Conseil d'administration les réclamations des travailleurs Sommaire des couts – Manitoba
 - 2.1.2. Une lettre de la Workers Compensation Board de bonne réputation, annonce également couvert, administrateurs, directeurs, titulaires ou partenaires qui sera ou seront ou qui sont prévues pour être présent sure les lieux de travail; et
 - 2.1.3. Un certificat de reconnaissance (COR) ou enregistre a sécurité Plan (RSP) acceptable pour l'autorité ayant juridiction (AHJ). Un programme tel que requis par les provinciaux respectif Occupational Health and Safety Act et la sante et politique de sécurité sera acceptables en remplacement d'un COR ou le RER.
- 2.2 Le soumissionnaire recommande tous les documents ci-dessus doit remettre a l'autorité contractant avant la date indiquée (généralement 3-5 jours après notification) ou par l'autorité contractante. Le non-respect entrainera une rupture de promesse ou a la disqualification du projet, date a laquelle l'autorité contractante sera libre d'aborder el prochain plus bas soumissionnaire sensible/une autre.

3. PERMIS, DE NOTIFICATIONS ET DE PLAN DE SECURITE

- 3.1 L'entrepreneur doit fournir au directeur de projet:
- 3.1.1. avant de la réunion avant la construction, une transmission et une copie du formulaire de Notification préalable du projet, contenu dans ce document, envoye a l'autorité ayant juridiction (AHJ), a moins que cette exigence est levee par le gestionnaire de projet; et
 - 3.1.2. préalablement a l'ouverture des travaux et sans limiter les termes des instructions générales aux soumissionnaires article IG 14 et CG4 – protection mesuré GC 4.2



Royal Canadian Mounted Police
Gendarmerie royale du Canada

Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Solicitation No./No de l'invitation: M5000-6-0105/B

- 3.1.2.1. les copies de tous les autres nécessaires, notifications et documents connexes comme demandé dans le cadre de travail/spécifications et/ou (AHJ); et
- 3.1.2.2. un site spécifique de santé et Plan de sécurité qui soit acceptable pour l'AHJ, à moins que cette exigence est levée par le gestionnaire de projet.



NOTIFICATION PREALABLE DES PROJETS DE CONSTRUCTION

A l'autorité du travail provincial::

Ce préavis est de vous informer que nous, l'entrepreneur cotée, va entreprendre un projet de Construction fédéraux au sein de votre juridiction pour lesquels nous sommes désigné l'entrepreneur Principal/premier/général et que nous serons de la partie responsable de al coordination générale de la sécurité sur le chantier.

Une réunion avant la construction de ce projet aura lieu a (lieu) ____ a ____ (Date) a (heure) _____. Une invitation pour un représentant de l'autorité provinciale/territoriale a assister a cette rencontre est prolongée. Le Plan de sécurité spécifique du Site seront examine lors de cette réunion. Si vous souhaitez y assister, veuillez contacter que le nom ci-dessous.

Date:		Numéro de dossier :	
Montant du marche:		Numéro du projet:	
Entreprises et des nom de l'employeur/entrepreneur (AB) (BC); Employeur/entrepreneur (SK); Employeur/Principal entrepreneur (MB) (QC) (NF) (NT et borne); Employeur/constructeur (ON) (NS) (NB) (PE) (YT)			
Adresse postale:		Téléphone: Numéro de Fax Nom du contact:	

DÉTAILS DU PROJET

Emplacement du projet	
Nature du travail/processus entrepris	
Nom du Site surintendant	
Numéro de contact pour le surintendant	
Date de début du projet a estimé	
Durée estimative des projets	
Nombre de travailleurs devant être utilisés	

LISTE DES SOUS-TRAITANTS D'ÊTRE EMPLOYÉ (UTILISER L'ESPACE SUPPLEMENTAIRE SI NECESSAIRE)

Nom de l'entreprise	Adresse entreprise

INFORMATIONS SUR LE PROPRIÉTAIRE

Maitre d'ouvrage:	Gendarmerie royale du Canada
Propriétaires représentant:	
Numéro de Contact représentant propriétaire:	



Activités dangereuses règlementées

Il s'agit d'une notification à l'autorité de travail provinciaux/territoriaux des activités dangereuses règlementées qui seront entreprises au cours du projet par l'entrepreneur de premier/Principal ou constructeur ou des sous-traitants. Cette liste n'est peut-être pas inclusive et peut-être être modifiée de temps à autre.

Note au premier/Principal entrepreneur ou le constructeur:

Toute activité règlementée dangereux dont la liste figure doit également avoir des éléments inclus dans le Site spécifique sécurité Plan liste procédures de travail pour ces activités.

Case à cocher pour les activités à réaliser et fournir estime que la durée des activités dans les heures/jours.

Verifier	Activité	Estimation de la durée
	Travaillant en ou avec fraises/Excavation/Tunnels	
	Utilisation des échafaudages/échafaudages volants	
	Travaillant à partir des hauteurs nécessitant des systèmes de protection automne	
	Opérations de la grue	
	Travail en espaces confinés	
	Dynamitage et/ou de l'utilisation d'explosifs	
	Et ou l'exposition à haute tension électrique	
	Travail à chaud	
	Démolition	
	Utilisation des structures temporaires, escaliers, rampes ou atterrissages et construits des échelles	
	Utilisation de l'équipement lourd qui peuvent ou nécessitent pas de contrôle de la circulation	
	Travail sur ou près de l'eau	
	Travaillant avec des substances dangereuses/réglementes produits *	
	Travailler avec aux dispositifs émettant des radiations	
	Travail avec ou l'exposition à l'amiante, PCB ou le plomb	

Veuillez indiquer toute autre activité règlementée dangereuse, qui n'est pas répertoriées, ci-dessous:

* Si le travail doit se produire dans un espace occupé, une rénovation ou un aménagement bail, la Prime/Principal entrepreneur ou le constructeur est tenu de fournir des copies des fiches signalétiques pour tous les produits contrôlés pour le représentant du propriétaire et de maintenir des copies sur le site.



DISTRIBUTION

La Prime/Principal entrepreneur ou le constructeur est chargé d'assurer la distribution correcte de ce formulaire et doit fournir la preuve que le formulaire a été envoyé à l'administration du travail. Activités de travail ne peut pas commencer jusqu'à ce que cette preuve a été apportée. La preuve peut être par la réception du courrier recommandé, ou en fournissant une copie d'un avis de transmission de télécopie, ou tout autre moyen fournissant l'indication que l'administration du travail a reçu ce document :

Original: à travail autorité compétente provincial/territoriale
Copies a: chef de projet de la GRC

Une copie de ce formulaire doit être affichée sur le site du projet avant le début des travaux.

REMARQUE:

S'il vous plaît, ne comprennent pas toutes les formes qui comprennent le personnel 3e partie des informations tels que les noms de la les employée de l'entrepreneur et leurs informations sur les revendications connexes.

LES CONTACTS DE L'AUTORITÉ DU TRAVAIL

Les contacts ci-dessous représentent l'autorité du travail dans les différentes juridictions. Ils ne sont pas des représentants de l'indemnisation des travailleurs. Ne contactez pas le peuple mentionné ci-dessous pour les questions relatives à la CAT ou dégagements CAT. Ces requêtes doivent viser spécifiquement à la CAT, et où la CAT a un emploi et la rémunération de composant, CAT questions doivent être axées sur les sections des Services de Compensation/employeur.

Manitoba Labour:

Workplace Safety and Health Branch
200 - 401 York Avenue
Winnipeg, MB R3C 0P8

Attention: Ron Humeniuk, Client Services

Telephone: 204-945-6848
Facsimile: 204-945-4556



DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

- 1) Les documents suivants constituent le contrat:
- a) Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
 - b) Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
 - c) Dessins et devis;
 - d) Conditions générales et clauses:

CG1	Dispositions générales	R2810D	(2016-04-04);
CG2	Administration du contrat	R2820D	(2016-01-28);
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2015-02-25);
CG4	Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5	Modalités de paiement	R2850D	(2016-01-28);
CG6	Retards et modifications des travaux – Services de construction	R2860D	(2016-01-28);
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2008-05-12);
CG8	Règlement des différends – 100 k\$ à 5 M – Services de construction	R2880D	(2016-01-28);
CG9	Garantie contractuelle	R2890D	(2014-06-26);
CG10	Assurances	R2900D	(2008-05-12);
 - e) Conditions supplémentaires;
Coûts admissibles pour les modifications sous CG6.4.1 R2950D (2015-02-15);
Échelons des taux de salaire pour des contrats fédéraux de construction
 - (e) Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
 - (f) Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
 - (g) Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.
- 2) Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>
- 3) Échelons des taux de salaire pour des contrats fédéraux de construction est intégré par renvoi et est disponible au site Web : http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/fra/travail/normes_travail/contrats/echelle/index.shtml.
- 4) La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

5) **Responsables:**

Autorité contractante :

L'autorité contractante pour le contrat est:

Cathi Johannson
Gendarmerie royale du Canada
Agente principal contractant
1091 avenue Portage
Winnipeg (MB) R3C 3K2
Téléphone : 204-984-1836
Télécopieur : 204-984-4253
cathi.johannson@rcmp-grc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit



par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : (Être terminé dans les prix)

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____

Téléphone: _____
Télécopieur: _____
Courriel: _____

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.



FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Fournir main-d'oeuvre, le matériel, les outils, l'équipement, transporation, l'hébergement et la supervision nécessaires pour compléter Parking Lot et civiques mises à niveau sur la propriété adjacente au détachement de la GRC de Steinbach en accordnace avec l'appel d'offres.

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Télécopieur: _____

Courriel : _____

TPS# : _____

NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire propose à Sa Majesté la Reine du chef du Canada pour exécuter et compléter les travaux pour le projet mentionné ci-dessus en conformité avec les soumissions Documents pour l'Entreprise Lot Prix indiqué à l'annexe B excluant la TVH / TPS.

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de 60 jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les 31 Octobre, 2016.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission.



Royal Canadian Mounted Police
Gendarmerie royale du Canada

Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Solicitation No./No de l'invitation: M5000-6-0105/B

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du
soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date



ANNEX A

SCOPE OF WORK

The Work at the Steinbach RCMP Detachment is to include the following as further detailed in the drawings (attached as Annex C) and specifications incorporated herein:

- Parking Lot construction including re-shaping and repaving
- Embankment Construction and lot grading
- Concrete approach construction

The premise may be occupied and in-use 24 hours/day, 7 days/week. Hours of work are to be negotiated between the Project Manager representing the RCMP, the Detachment Commander and the Contractor.

The Contractor will provide all labour, material, equipment, tools and supervision required to perform the work specified hereunder (the 'Work'):

1. GENERAL

- .1 This section defines the methods of measure and items of work listed in Annex B – Basis of Payment.
- .2 References are made to the City of Steinbach Standard Design and Construction Specifications (<http://www.steinbach.ca/departments-and-services/engineering-and-infrastructure/>) using the numbering system contained therein. Refer to these sections for the description of work included.

2. RELATED REQUIREMENTS

- .1 Section 01100 – Special Project Procedures:

SP-1 RESTORATION

.1 The Contractor shall exercise all necessary precautions so as to not remove, disturb, or damage any existing trees, poles, water and sewer pipes, connections and appurtenances, underground or overhead utilities, or other existing facilities and equipment in the work area.

.2 Any damage to existing pavements, curbs, landscaping, grading, or private property beyond the limits of work shown on the drawings and resulting from the Contractor's method of work or negligence shall be repaired to a condition equal to or better than original condition at the Contractor's cost. Acceptance of restoration will be made by the Engineer and the City of Steinbach.

SP-2 STAKES AND MARKS

.1 The Contractor shall provide and pay for all stakes, markers, tools and any survey assistance required in setting stakes, checking of line and grade, or quantity measurement. The personnel supplied shall be acceptable to the Engineer. The Contractor shall make available to the Engineer, the same personnel throughout the course of the work.

SP-3 DISPOSAL OF EXCAVATED MATERIAL

.1 Excavated material shall be re-used within the right of way as boulevard fill. The fill material shall be placed, graded and compacted in thicknesses not exceeding 200mm. at locations to be determined by Engineer. The Contractor shall ensure all drainage courses are protected. Measurement and payment will be at the applicable Unit Prices.

.2 Any excess excavated material will be required to be disposed of as clean fill at the City of Steinbach Solid Waste Facility located on Hanover Road East. This work will be considered as incidental to the Excavation and Re-Grading, and no additional payment will be made for any works



involved in the removal of excess material.

SP-4 SALVAGE OF EXISTING GRANULAR MATERIAL

.1 Suitable site granular material will be salvaged from the existing roadways and beneath existing pavements to be removed. The material will be stockpiled at the City of Steinbach Operation's Yard located at 51 Millwork Drive.

.2 Suitable site granular material will be measured on a volume basis. Included in salvaging suitable site granular excavation is excavation, loading, hauling, and stockpiling at the City of Steinbach Operation's Yard. The volume to be paid for shall be the total volume excavated at its place of origin as determined by average end area measurements computed by the Engineer.

SP-5 SALVAGE OF EXISTING ASPHALT MATERIAL

.1 All asphalt millings will be required to be stockpiled at the City of Steinbach Operation's Yard located at 51 Millwork Drive. This work will be considered as incidental to the Asphalt Planing, and no additional payment will be made for any works involved in the removal of asphalt material.

.2 All asphalt material excavated (not including Planing) will be required to be hauled offsite and appropriately disposed of by the Contractor. This work will be considered as incidental to the Asphalt Excavation, and no additional payment will be made for any works involved in the removal of asphalt material.

SP-6 ACCESS AND TRAFFIC CONTROL

.1 It shall be the Contractor's responsibility to coordinate the PTH 12, Acres Drive and Penfeld Drive signage with the City of Steinbach and Manitoba Infrastructure and Transportation. The Contractor shall submit his proposed plan for maintaining access, to the Engineer for approval. The proposed plan shall include dates and expected duration of construction for each phase of the work. Access to the site shall be directly off PTH 12N.

.2 All costs related to maintaining barricades including signage, staging, and other costs shall be considered incidental to the Work.

.3 At least one lane of traffic in each direction is to be maintained on PTH 12 at all times.

.4 Access to Acres Drive and Penfeld Drive from PTH 12 will have to be restricted at times in order to expedite the work. All proposed access closures/restrictions with have to be presented in a plan by the Contractor and approved by both the Engineer and the City prior implementation.

.5 The RCMP site will have to have access to Acres Drive maintained at all times.

SP-7 MANITOBA INFRASTRUCTURE AND TRANSPORTATION TRAFFIC ENGINEERING

.1 Manitoba Infrastructure and Transportation (MIT) Traffic Engineering will be conducting signal installation works as part of this project. The Contractor will have to cooperate with MIT and the timing of the works will have to be coordinated between MIT and the Contractor.

3. MEASUREMENT AND PAYMENT

3.1 TS 5000 – Excavation and Backfill

.1 Excavation and Backfill

.1 Trench excavation, backfilling and disposal of excavated material will not be measured as units for payment. Payment for this work will be included in the price bid for the pipe to be installed.



- .2 Replacement of Unsuitable Soil
 - .1 The removal of unsuitable soils and the replacement with suitable materials related to underground installations will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres acceptably placed and compacted, as computed from measurements made by the Engineer, except that no payment will be made for material placed outside of the limits specified for trench excavation.
 - .2 The volume of replacement material will be a measured in its compacted position, and as determined by the method of Average End Areas.
 - .3 Bracing, Shoring and Cribbing
 - .1 Bracing, shoring and cribbing will not be considered as items for payment. Payment for the supply, installation, and removal of sheeting or sheet piling, bracing, shoring, and stringers or waling strips will be included in the price bid for pipe to be installed.
 - .4 Bracing, Shoring Cribbing Left in Place
 - .1 Bracing, shoring and cribbing ordered left in place will be measured on an area basis. The area of bracing, shoring and cribbing left in place to be paid for will be the total number of square metres ordered left in place and as computed from measurements made by the Engineer.
 - .5 Granular Backfill for Where Trenches Cross
 - .1 Granular backfill for trenches where connections cross will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres acceptably placed and compacted, as computed for measurements made by Engineer.

3.2 TS 5400 – Installation or Reconstruction of Wastewater Sewer and Land Drainage Sewer

- .1 Wastewater or Land Drainage Sewers
 - .1 Construction or reconstruction of wastewater or land drainage sewers will be measured on a length basis. The length to be paid for will be the total number of linear metres of wastewater or land drainage sewers installed of each size, type, method of installation and class of backfill, complete with accessories, and appurtenances, measured horizontally at grade, above the centerline of the pipe or box culvert, through fittings and measured from centre to centre of manholes or end to end of box culverts, as computed by measurements made by the Engineer.
 - .2 No depth classification will be made for sewers installed in a trench. No depth classification will be made for sewers installed by trenchless methods.
- .2 Tees, Wyes, Reducers and Bends
 - .1 Supply and installation of sewer fittings and couplings will be measured on a unit basis for each size and type of fitting installed. Payment will be for the total number of fittings supplied and installed in accordance with the specification as measured by the Engineer.
- .3 Connection to Existing Stubs and Pipes
 - .1 Connecting to existing stubs or pipes will be measured on a unit basis. The number of units to be paid for will be the total number of each size and type acceptably connected.
- .4 Infiltration Testing
 - .1 Infiltration testing shall not be considered as an item for payment. Payment for this work will be included in the price bid per linear metre for sewer pipe to be installed and shall be carried out at the discretion of the Engineer.
- .5 Television Inspection



- .1 Television inspection of sewer will be measured on a length basis. The length to be paid for will be the total number of linear metres of television inspection done on sections, which do not indicate any deficiencies in the sewer. Measurement will be done between the centerlines of manholes or other appropriate locations where the equipment may be installed or removed from. There will be no payment for inspection of sections of sewers, which indicate any deficiencies.
- .6 Deflection Testing of Flexible Sewer Pipe
 - .1 No measurement will be made for deflection testing, include all costs in the unit price bid for television inspection.

3.3 TS 5500 – Installation of Sewer Manholes and Catch Basins

- .1 Manhole Bases
 - .1 Construction of manhole bases will be measured on a unit basis for each size and type of manhole base installed. The number of manhole bases to be paid for will be the total number of bases of each size and type acceptably installed. Manhole bases shall consist of that portion of the manhole below the bottom of the risers as shown on the Drawings or Standard Details.
- .2 Catch Basins
 - .1 Catch basin installation including hoods, fittings, and other accessories and appurtenances will be measured for payment on a unit basis for each type and paid for at the Contract Unit Price for "Catch Basins" and "Catch Pits". Number of units to be paid for will be the total number of catch basins and catch pits supplied and installed in accordance with this specification, accepted and measured by the Engineer.
 - .2 Reconnection of up to 1.0 metre of catch basin lead including lead pipe and couplings will be included in catch basin and catch pit installation.
- .3 Manhole Risers
 - .1 Manhole risers will be measured on a vertical metre basis. The vertical height to be paid for will be the total number of vertical metres of risers acceptably installed, measured from the top of the manhole base to the underside of the manhole frame, as computed from measurements made by the Engineer.
- .4 Manhole and Catch Basin Frames and Covers
 - .1 Supply and installation of manhole and catch basin frames and covers will be measured on a unit basis for each type of frame and cover supplied and installed. The number of manhole and catch basin frames and covers to be paid for will be the total number of frames and covers supplied and installed, as computed from measurements made by the Engineer.
- .5 Relocate Existing Catch Basins
 - .1 Relocate existing catch basins including hoods, fittings, and other accessories and appurtenances will be measured for payment on a unit basis and paid for at the Contract Unit Price for "Relocate Existing Catch Basins". Number of units to be paid for will be the total number of catch basins relocated in accordance with this specification, accepted and measured by the Engineer.
 - .2 Reconnection of up to 1.0 metre of catch basin lead including lead pipe and couplings will be included in the relocation of existing catch basins.

3.4 TS 6000 – Sub-grade, Sub-base and Base Course Preparation

- .1 Stripping of Topsoil



-
- .1 Stripping of topsoil will not be measured separately. Stripping will be measured and paid as common excavation.
 - .2 Common Excavation
 - .1 Common excavation will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres that are excavated and hauled to the City of Steinbach Solid Waste Facility in accordance with this Specification and as measured by the Engineer. No payment will be made for material removed outside of the limits of excavation.
 - .2 The volume of excavation will be as measured in its original position, and as determined by the method of Average End Areas.
 - .3 No payment will be made or removal of miscellaneous trees and shrubs unless indicated in the Special Provisions. This work will be considered incidental to the excavation.
 - .4 Material placed within the specified project limits to be used as suitable fill material will be measured and paid as suitable fill material – re-use excavated material.
 - .3 Granular Material Excavation
 - .1 Granular material excavation (stockpile at City Operation's Yard) will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres that are excavated, hauled to and stockpiled at the City of Steinbach Operation's Yard in accordance with the specification as measured by the Engineer. No payment will be made for material removed outside of the limits of excavation.
 - .2 Granular material excavation (re-use as granular road fill) will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres that are excavated and used as granular material (roadway fill) in accordance with the specification as measured by the Engineer. No payment will be made for material removed outside of the limits of excavation.
 - .3 The volume of excavation will be as measured in its original position, and as determined by the method of Average End Areas.
 - .4 Unsuitable Soil Excavation
 - .1 Unsuitable soil excavation will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres that are excavated, disposed of offsite, as computed from measurements made by the Engineer, except that no payment will be made for material excavated outside of the limits specified for excavation.
 - .5 Removal of Existing Pavement
 - .1 Concrete pavement removal will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total number of square metres of existing pavement that is saw cut, excavated, and hauled offsite in accordance with the specification as measured by the Engineer.
 - .2 Removal of concrete curb on existing approaches will be considered incidental to the removal of the approach.
 - .3 Removal of existing concrete curbs will be measured on a linear metre basis. The length to be paid for will be the total length of existing curb that is saw cut, excavated, and hauled offsite in accordance with the specification as measured by the Engineer.
 - .4 Asphalt pavement excavation will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres of existing pavement that is saw cut, excavated, and hauled offsite in accordance with the specification as measured by the Engineer.
 - .6 Sub-grade Compaction



-
- .1 Sub-grade compaction will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total number of square metres that are compacted in accordance with this Specification acceptable to the Engineer, as computed from measurements made by the Engineer.
- .7 Sub-base Material
- .1 Sub-material will be measured on a weight basis. The weight to be paid for will be the total number of tonnes compacted in place, for each type of material, in accordance with this Specification and as computed by the Engineer from the thickness, width and density of the granular sub-base specified. No payment will be made for material place outside the limits of excavation.
- .8 Pit Run (Roadway Fill)
- .1 Pit run to be used as fill up to the bottom of the sub-material will be measured on a weight basis. The weight to be paid for will be the total number of tonnes compacted in place in accordance with this Specification and as computed by the Engineer from the thickness, width and density of the pit run (sub-base material) specified. No payment will be made for material place outside the limits of excavation.
- .9 Base Course Material
- .1 Base course material will be measured on a volume basis. The volume to be paid will be the total number of cubic metres compacted in place in accordance this Specification acceptable to the Engineer, as computed from the thickness and width of the base course specified herein. No payment will be made for material place outside the limits of excavation.
- .10 Geotextile Fabric
- .1 Geotextile fabric will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total numbers of square metres supplied and installed in accordance with the specification, accepted by the Engineer, as computed from measurements made by the Engineer.
- .11 Place and Compact Suitable Fill Material
- .1 Imported fill material will be measured on a volume basis. The volume to be paid will be the total number of cubic metres imported, graded and compacted in place in accordance with the specification, acceptable to the Engineer, for each type of fill material placed. No payment will be made for material placed outside of the limits defined by the Engineer.
- .2 Re-use excavated material as fill will be measured on a volume basis. The volume to be paid will be the total number of cubic metres suitable material re-used from common excavation, hauled to the area of requiring fill material, graded and compacted in place in accordance with the specification, acceptable to the Engineer. No payment will be made for material placed outside of the limits defined by the Engineer.
- .3 Re-use granular material (roadway fill) will be measured on a volume basis. The volume to be paid will be the total number of cubic metres of suitable material re-used from granular excavation, hauled to the area of requiring fill material, graded and compacted in place in accordance with the specification, acceptable to the Engineer. No payment will be made for material placed outside of the limits defined by the Engineer.
- .12 Ditch Re-grading
- .1 Re-grading and or reshaping of existing ditches will be measured on a linear metre basis. The length to be paid will be the total length of ditch re-graded and/or shaped to receive sod, unless otherwise specified, as accepted by the Engineer. Sodding will be paid according to TS 6300.
- .2 Material not re-used on site will be hauled to the City of Steinbach Solid Waste Facility, as



directed by the Engineer.

3.5 TS 6200 Earthwork and Grading for Rural Type Construction

.1 Embankment Construction

- .1 Embankment construction will be measured on a volume basis. The volume to be paid for will be the total number of cubic metres of embankment material that are placed and compacted in accordance with this Specification and as measured by the Engineer. No payment will be made for material placed outside of the limits of placement. Shaping of the side slope where embankment material is placed will be incidental to the placement and compaction of embankment material.

3.6 TS 6300 Boulevard Sodding

.1 Topsoil and Sodding

- .1 Boulevard sodding, including imported topsoil, will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total number of square metres placed in accordance with this Specification, as measured by the Engineer.

3.7 TS 6400 Boulevard Seeding

.1 Topsoil and Seeding

- .1 Boulevard seeding, including imported topsoil, will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total number of square metres placed in accordance with this Specification, as measured by the Engineer.

3.8 TS 6500 Installation of Culverts

.1 Supply and Installation of Culverts

- .1 Supply and installation of culverts will be measured on a linear metres basis, for each size and type culvert and installation method. The length to be paid will be the total length of each size supplied and installed and accepted by the Engineer.
- .2 No additional payment will be made for the backfill material for the installation of the culvert. The backfill material supply and placement shall be incidental to the installation of culverts.

.2 Supply and Installation of Flared End Sections

- .1 Supply and installation of flared end sections will not be measured separately. The supply and installation of flared end sections will be measured and paid as lineal metre of culvert supplied and placed for each size and type of culvert.
- .2 No additional payment will be made for the backfill material for the installation of the flared end section. The backfill material supply and placement shall be incidental to the installation of flared end sections.

.3 Removal of Existing CSP Culverts

- .1 Removal of existing CSP culverts will be measured on a length basis. The length to be paid for will be the total length of culverts removed. Loaded, and hauled to the City yards, or disposed of as directed by the Engineer, and as measured by the Engineer.

3.9 TS 6600 Asphaltic Concrete Pavement Works

.1 Asphaltic Pavement Construction

- .1 Asphaltic pavement construction will be measured on a weight basis. The weight to be paid for will be the total number of tonnes placed and compacted in accordance with the



Specification and accepted by the Engineer, as measured on a certified weigh scale for each type of asphalt material placed.

3.10 TS 6700 Planing of Pavements

- .1 Asphaltic Pavement Removals by Planing
 - .1 Asphalt pavement removal by planing will be measurement on an area basis. The area to be paid for will be the total number of square metres of existing pavement that are milled in place, hauled to and stockpiled at the City of Steinbach Operation's Yard and in accordance with the specification as measured by the Engineer.

3.11 TS 6800 Portland Cement Concrete Works

- .1 Concrete Pavement, Slabs and Approaches
 - .1 Construction of concrete pavements and slabs will be measured on a surface area basis. The surface area to be paid for will be the total number of square metres constructed in accordance with the specification and as measured by the Engineer.
 - .2 Construction of concrete approaches will be measured on a surface area basis. The construction of concrete curbs shall be incidental to the approach construction.
 - .2 No additional payment will be made for the installation of bar mats, tie-bars or dowels. These items shall be incidental to the construction of reinforced concrete pavements.
- .2 Dowel Assemblies
 - .1 Supply and installation of dowel assemblies including epoxy coated dowels, for plain doweled pavement will be measured on a linear measure basis. The length to be paid for will be the total number of metres of transverse joints constructed in accordance with the specification and as measured by the Engineer.
- .3 Concrete Curbs
 - .1 Construction of concrete curbs of each type identified in the schedule of prices will be measured on a linear measure basis. The length to be paid for will be the total number of metres constructed of each type in accordance with the specification and as measured by the Engineer.
- .4 Concrete Curb and Gutter
 - .1 Concrete curb and gutter will be measured on a length basis. The length to be paid for will be the total number of metres constructed in accordance with the specifications for each classification of curb and as measured by the Engineer.
- .4 Concrete Splash Strip
 - .1 Construction of concrete splash strip will be measured on a linear measure basis. The length to be paid for will be the total number of metres constructed in accordance with the specification and as measured by the Engineer.
 - .2 No additional payment will be made for the granular base material required for the construction of concrete splash strip. The granular base material supply and placement shall be incidental to the construction of concrete splash strip.
- .4 Concrete Bullnoses
 - .1 Construction of concrete bullnoses will be measured on an area basis. The area to be paid will be the total number of square metres of concrete bullnoses constructed and accepted by the Engineer. Granular base material will not be measured separately. All granular base material required for the concrete splash strip construction will be considered incidental to the concrete splash strip construction works.



- .5 Saw-cutting
 - .1 Saw-cutting will not be measured separately. All saw-cutting will be considered incidental to the asphalt or concrete pavement works.

3.12 TS 6850 Portland Cement Concrete Sidewalk

- .1 Concrete Sidewalk
 - .1 Construction of concrete sidewalks will be measured on a surface area basis. The surface area to be paid for will be the total number of square metres constructed in accordance with the specification and as measured by the Engineer. Granular base material will not be measured separately. All granular base material required for the concrete sidewalk construction will be considered incidental to the concrete sidewalk construction works.
- .2 Paraplegic Sidewalk Ramp
 - .1 Construction of paraplegic sidewalk ramp for each type of identified in the schedule of prices will be measured on a length basis. The length to be paid will be the total length of paraplegic sidewalk ramp constructed and accepted by the Engineer.
 - .2 Saw-cutting, concrete removal and hauling of the existing curbs required to construct a paraplegic sidewalk ramps shall be incidental to the construction of paraplegic sidewalk ramps.

3.13 TS 6860 Renewal of Existing Curb

- .1 Renewal of concrete curbs of each type identified in the schedule of prices will be measured on a linear measure basis. The length to be paid for will be the total number of metres of each type of curb renewed in accordance with the specification and as measured by the Engineer.
- .2 Removal of the associated existing concrete curb will be considered incidental to the renewal of the concrete curb.

3.14 TS 6870 Grouted Riprap

- .1 Grouted Riprap Construction
 - .1 Grouted riprap will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the number of square metres installed and accepted by the Engineer, from measurements made by the Engineer.
 - .2 This work will include all necessary trimming and excavation and the removal off site, of the excess excavated material, unless otherwise specified.
 - .3 Granular base material will be considered incidental to the construction of grouted riprap.

3.15 TS 7000 Adjustment of Existing Pavement and Boulevard Structures and Appurtenances

- .1 Relocation of Existing Catch Basins
 - .1 Relocation of existing catch basins will be measured on a unit basis. The number to be paid for will be the total number of catch basins that are removed and re-installed in accordance with the specification and accepted by the Engineer.
- .2 Adjustment of Existing Manholes and Catch Basins
 - .1 Adjustment of existing manholes will be measured on a unit basis. The number to be paid for will be the total number of manholes adjusted in accordance with the specification and accepted by the Engineer.



- .2 No payment will be made for the adjustment of existing catch basins. The adjustment of the existing catch basins will be considered incidental to the supply and installation of new catch basin frames and covers.
- .3 Installation of Precast Concrete Ring Sections
 - .1 Installation of precast concrete ring sections will be measured on a vertical height basis. The vertical height to be paid for, as catch basin and manhole risers, will be the total number of vertical metres supplied and installed in accordance with the specification and accepted by the Engineer.
- .4 Installation of Cast Iron Lifter Ring Inserts
 - .1 Installation of cast iron lifter ring inserts of variable heights will be measured on a unit basis. The number to be paid for will be the total number of lifter ring inserts supplied and installed in accordance with this Specification and accepted by the Engineer.
- .5 Adjustment of Existing Water Main Valve Boxes
 - .1 Adjustment of existing water main valve boxes will be measured on a unit basis. The number to be paid for will be the total number of valve boxes adjusted in accordance with this Specification and accepted by the Engineer.
- .6 Adjustment of Existing Curb Stop Boxes
 - .1 Adjustment of existing curb stop boxes is considered incidental to Boulevard Grading. No separate payment will be made for the adjustment of existing curb stop boxes.

3.16 Miscellaneous (Items not covered in the City of Steinbach Standard Design and Construction Specifications)

- .1 Lane Line Painting
 - .1 Lane Line Painting will be measured on a linear metres basis, for the entire length of lane line painting. The length to be paid will be the total length of lane lines painted and accepted by the Engineer.
 - .2 No subdivisions will be made for different colours or types of lane lines.
- .2 Installation of Wooden Bollards
 - .1 Installation of wooden bollards will be measured on a unit basis. The number to be paid for will be the total number of wooden bollards installed in accordance with the specification and accepted by the Engineer.
- .3 Wood Fence Construction
 - .1 Construction of wood fence will be measured on a linear metres basis. The length to be paid for will be the total length of wood fence constructed in accordance with the specification and accepted by the Engineer.
- .4 Tree Clearing (Includes Grubbing)
 - .1 Removal of existing trees will be measured on an area basis. The area to be paid for will be the total area of trees removed, as measured by the Engineer.
 - .2 Trees to be hauled off site to the City of Steinbach Landfill.



ANNEX B
BASIS OF PAYMENT & BASIS OF SELECTION

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price, as specified in Annex B for a cost of \$ _____ (insert the amount at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra. Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

The quantities specified hereunder are estimated. The Bidder is responsible for verifying all measurements, equipment and supplies specified herein for accuracy in relation to the Work identified.

ITEM	DESCRIPTION OF WORK	SPEC. REF.	UNITS	EST. QTY.	UNIT PRICE	EXTENSION
1	Land Drainage Sewer	TS 5400				
	a) 250mm PVC SDR 35, Class 2 Backfill		lin.m	30	\$ _____	\$ _____
	b) 250mm PVC SDR 35, Class 4 Backfill		lin.m	15	\$ _____	\$ _____
2	Television Inspection	TS 5400	lin.m	45	\$ _____	\$ _____
3	Catch Basins					
	a) Standard 1800mm Deep Barrel c/w 900mm to 750mm Round to Round Reducer	TS 5500	each	1	\$ _____	\$ _____
4	Catch Basin Frames & Covers					
	a) TF101-3 (Grated Cover)	TS 5500	each	1	\$ _____	\$ _____
5	Manhole Risers	TS 5500	vert.m	0.3	\$ _____	\$ _____
6	Pavement Removal	TS 6000				
	a) Asphalt Pavement					
	ii) Excavation		cu.m	60	\$ _____	\$ _____
	b) Concrete Curb		lin.m	120	\$ _____	\$ _____
7	Excavation	TS 6000				
	a) Granular Material (Stockpile at City Operation's Yard)		cu.m	115	\$ _____	\$ _____
	b) Common (Re-use as Fill)		cu.m	500	\$ _____	\$ _____
	c) Unsuitable Material (Dispose of Offsite)		cu.m	50	\$ _____	\$ _____
8	Subgrade Compaction	TS 6000	sq.m	1,300	\$ _____	\$ _____
9	Geotextile	TS 6000	sq.m	1,300	\$ _____	\$ _____
10	Sub-Base Material					
	a) C-Base (Granular)	TS 6000	tonne	1,000	\$ _____	\$ _____
	b) Pit Run (Roadway Fill)	TS 6000	tonne	450	\$ _____	\$ _____



Royal Canadian Mounted Police
Gendarmerie royale du Canada

Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

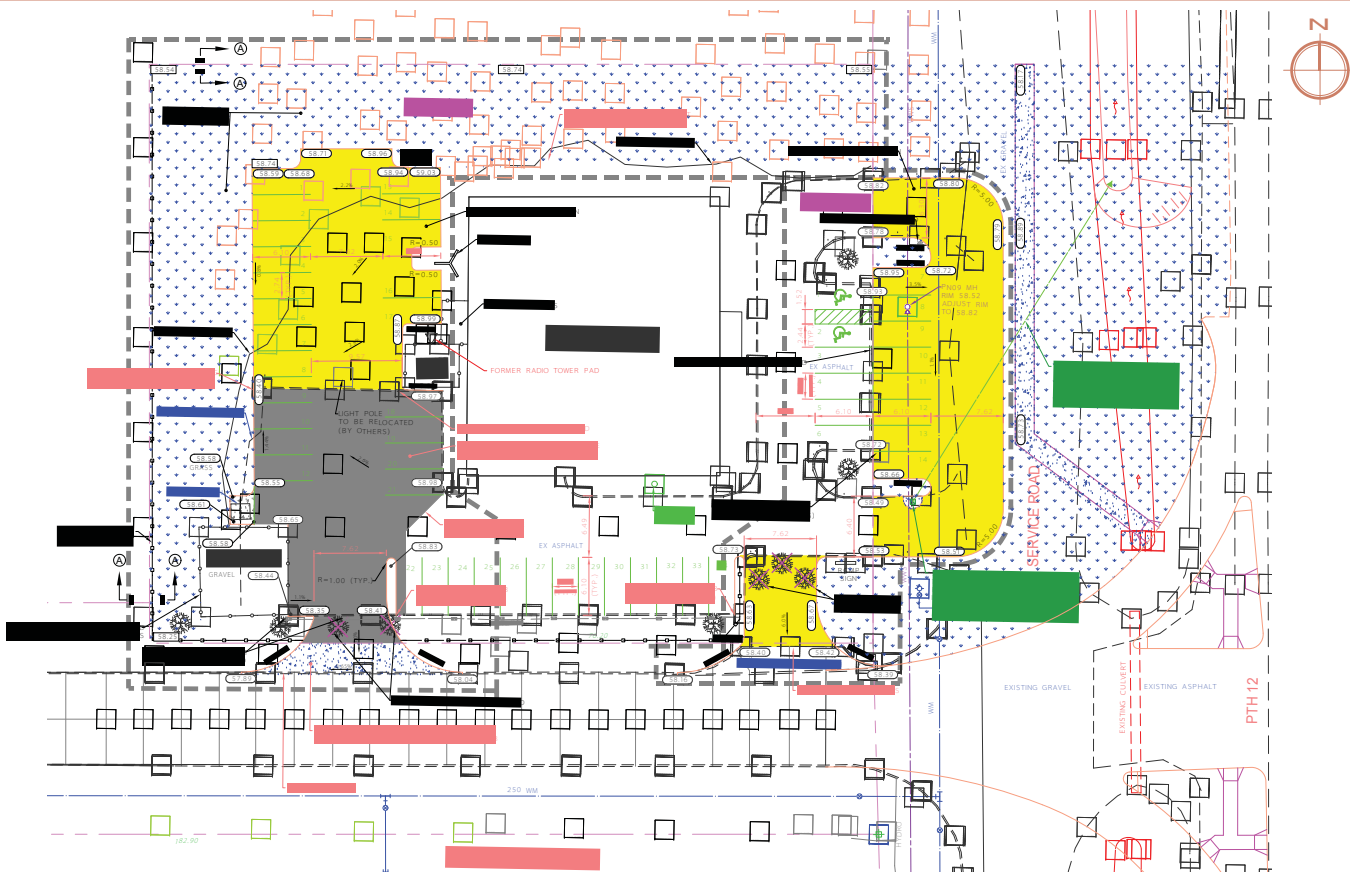
Solicitation No./No de l'invitation: M5000-17-0420/A

11	Base Course Material (Granular A-Base)	TS 6000	cu.m	210	\$ _____	\$ _____
12	Re-shape Base Material	TS 6000	sq.m	430	\$ _____	\$ _____
13	Place and Compact Suitable Fill Material					
	a) Re-use Excavated Material	TS 6200	cu.m	800	\$ _____	\$ _____
	b) Imported Fill Material	TS 6200	cu.m	1,750	\$ _____	\$ _____
14	Topsoil and Sod (Imported Topsoil)	TS 6300	sq.m	1,500	\$ _____	\$ _____
15	Topsoil and Seed (Imported Topsoil)	TS 6400	sq.m	900	\$ _____	\$ _____
16	Asphalt Pavement Construction (Steinbach Type 1A)	TS 6600	tonne	285	\$ _____	\$ _____
17	Concrete Pavement Construction (200mm Reinforced Approach) c/w 150mm Barrier Curb	TS 6800	sq.m	65	\$ _____	\$ _____
18	Concrete Curb Installation	TS 6800				
	a) 150mm Barrier Curb (Pinned)		lin.m	245	\$ _____	\$ _____
	b) Curb Opening		each	1	\$ _____	\$ _____
	c) 40mm Lip		lin.m	25	\$ _____	\$ _____
19	Monolithic Median Slab Installation	TS 6800	sq.m	20	\$ _____	\$ _____
20	Renewal of Existing Curb	TS 6860	lin.m	50	\$ _____	\$ _____
21	Adjust Existing Manholes	TS 7000	each	1	\$ _____	\$ _____
22	Line Painting		Lot	1	\$ _____	\$ _____
23	1.8m Wood Fence Installation		lin.m	125	\$ _____	\$ _____
24	Existing Fence Adjustment		Lot	1	\$ _____	\$ _____
25	Electric Service Post Removal		Lot	1	\$ _____	\$ _____
26	Tree Clearing (Includes Grubbing)		sq.m	2,000	\$ _____	\$ _____
Firm Lot Price						\$ _____

BASIS OF SELECTION

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

Annex C - Drawings



- NOTES:**
- ALL WORK AND MATERIALS ARE TO BE IN ACCORDANCE WITH THE LATEST REVISION OF THE CITY OF STEINBACH STANDARD DESIGN AND CONSTRUCTION SPECIFICATIONS, UNLESS NOTED OTHERWISE.
 - ADD 300.00 TO ELEVATIONS TO OBTAIN GEODETIC DATUM.
 - CONTRACTOR TO VERIFY DEPTH OF UTILITIES PRIOR TO CONSTRUCTION. LOCATIONS OF UNDERGROUND STRUCTURES AS SHOWN ARE BASED ON THE BEST INFORMATION AVAILABLE. BUT NO GUARANTEE IS GIVEN THAT ALL EXISTING UTILITIES ARE SHOWN OR THAT THE GIVEN LOCATIONS ARE EXACT. CONFORMATION OF EXISTENCE AND EXACT LOCATIONS OF ALL SERVICES MUST BE OBTAINED FROM THE INDIVIDUAL UTILITIES BEFORE PROCEEDING WITH CONSTRUCTION. ALL EXCAVATED MATERIAL TO BE USED AS ROADWAY FILL OR STOCK PILED AT CITY LANDFILL.
 - ALL RADII AND DIMENSIONS ARE TO BACK OF CURB.
 - MAINTAIN ACCESS TO ALL ESTABLISHMENTS AT ALL TIMES. INTEGRITY OF EXISTING DRAINS TO BE MAINTAINED AT ALL TIMES.
 - RESTORE ALL SURFACES TO EQUAL OR BETTER CONDITIONS.
 - ALL BACK FILL WITHIN ROADWAY AREAS IS TO BE CLASS 4 BACKFILL.
 - ALL BACKFILL WITHIN 2.0M OF THE ROADWAY IS TO BE CLASS 2 BACKFILL.

CITY OF STEINBACH RCMP HEADQUARTERS SITE STORM WATER RUNOFF CALCULATIONS:

- RATIONAL FORMULA USED:
 $Q = CIA$
 $Q =$ FLOW IN CFS
 $C =$ RAINFALL INTENSITY IN INCHES/HR
 $A =$ AREA IN ACRES
 FOR A STORM WITH A TIME OF 15 MINUTES
 $I = 2.48 \text{ IN/HR (2 YEAR STORM)}$
 $I = 5.01 \text{ IN/HR (25 YEAR STORM)}$
 ALLOWABLE RUNOFF COEFFICIENT IS $C = 0.35$
- STORM CALCULATION
 SITE AREA = 1.281 ACRES
 ALLOWABLE PEAK FLOW = 1.379 cfs

RUNOFF COEFFICIENT CALCULATION TABLE

SURFACE	AREA	C	C x A
BLUDDING	0.196 ACRES	0.50	0.176
PAVEMENT	0.500 ACRES	0.50	0.500
GRAVEL	0.010 ACRES	0.50	0.005
GRASS	0.475 ACRES	0.10	0.148
TOTAL	1.281 ACRES	SUM =	0.729

WEIGHTED RUNOFF COEFFICIENT $C = 0.769/1.281 = 0.600$

TOTAL GENERATED 25 YEAR PEAK FLOW = 3.851 cfs
STORAGE REQUIRED = 2,261.90 cu.ft (64.05 cu.m)

SEQUENCE OF CONSTRUCTION

- PHASE 1: PRIOR TO SERVICE ROAD CLOSURE**
- WEST APPROACH
 - WEST PARKING AREA
 - NORTH AND WEST PROPERTY LINE GRADING
- PHASE 2: ONLY AFTER WEST SITE ESTABLISHED**
- EAST APPROACH
 - EAST PARKING AREA

EXISTING	LEGEND-PLAN	PROPOSED
150 MM	WATER MAIN	150 MM
300 LDS	LAND DRAINAGE SEWER	300 LDS
250 WWS	WASTEWATER SEWER	250 WWS
	GAS	
	HYDRO	
	CURB AND GUTTER	
	EDGE OF PAVEMENT	
	EDGE OF GRAVEL	
	PROPERTY LINE	
	FENCE	
	CULVERT	
257.367	GROUND ELEVATION	
	ROAD ELEVATION	
	LOT ELEVATION	
	DITCH ELEVATION	
	FLOW DIRECTION	
	SURVEY BAR	
	M.T.S. PEDESTAL	
	M.T.S. MANHOLE	
	HYDROMAT	
	PLUG	
	VALVE	
	CONCRETE	
	ASPHALT (FULL DEPTH)	
	ASPHALT (RE-PAVE)	
	TOPSOIL AND SOD	

MMM GROUP

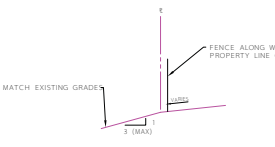
MMM Group Limited
 Suite 111 - 93 Lombard Ave.
 Winnipeg, MB R2S 2S1
 1.204.942.3178
 1.224.542.0448
 www.mmm.ca

NO.	DATE	ISSUED FOR	REVISION	BY	APPV
1	2016 JUN 2016	ISSUED FOR RFP TENDER		DGD	DGD
2	15 APR 2016	ISSUED FOR CONSTRUCTION		DGD	DGD
3	12 APR 2016	ISSUED FOR CONTRACT		DGD	DGD
4	10 FEB 2016	ISSUED FOR TENDER		DGD	DGD
5	20 FEB 2016	ISSUED FOR APPROVAL		DGD	DGD
6	22 JAN 2016	ISSUED FOR SOW DESIGN REVIEW		DGD	DGD
7	18 DEC 2015	ISSUED FOR SOW DESIGN REVIEW		DGD	DGD
8	18 DEC 2015	ISSUED FOR 2016-03 PACKAGE		DGD	DGD

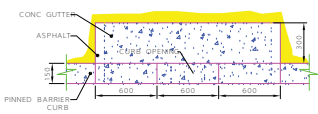


CITY OF STEINBACH LIP CURB DETAIL

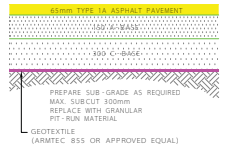
NOTE: REFER TO DRAWING 5515099-C01 TO C06 FOR INTERSECTION



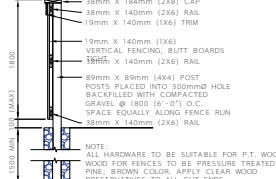
CROSS SECTION A-A



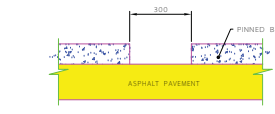
PLAN VIEW CURB OPENING DETAIL



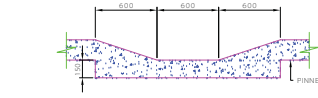
LIGHT DUTY ASPHALT PAVEMENT STRUCTURE



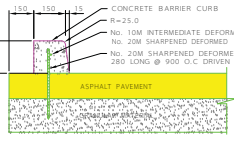
1.8m WOOD FENCE



300mm WIDE CURB OPENING



600mm WIDE CURB OPENING



PINNED BARRIER CURB

METRIC

WHOLE NUMBERS INDICATE MILLIMETRES
 DECIMAL NUMBERS INDICATE METRES

APEGM
 Certificate of Authorization
 MMM Group Limited
 No. 4531

BENCHMARK (B.M.)
 ELEVATION = 258.823
 M 02-TOP OF 'TOP' NUT, SECOND WYBRANT WEST OF PTH #12N



STEINBACH

CITY OF STEINBACH
 225 REIMER AVENUE, STEINBACH, MANITOBA, R5E 2T1, 204-335-9877

2016 PTH 12 IMPROVEMENT PROGRAM
ACRES/PENFOLD INTERSECTION
IMPROVEMENT PROJECT

STEINBACH RCMP
DETACHMENT SITE
IMPROVEMENTS

DESIGN	ADR	APPROVED	DATE	SCALE	1:250
DRAWN	ADR/VA	DATE	18-DEC-2015		
PROJECT	5515102-C01	REV.			
DWG		ISSUED	2016-03		

These design documents are prepared solely for the use by the party with whom the design professional has entered into a contract and there are no representations of any kind made by the design professional to any party with whom the design professional has not entered into a contract.

Annex D

SRCL # 2016-1119653



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	D Division	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction D Division - Asset Management
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Steinbach Detachment DBU 76 . Exterior work to be completed to parking lot , Civic upgrades , water and sewer , as well access and egress to intersection from parking lot to improve officer safety concerns . This is all exterior work.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Annex D (cont'd)



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
 Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
 Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input checked="" type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMBLEMES			

Special comments:
 Commentaires spéciaux : Facility Access - Interior and Exterior building access for Det & Housing

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
 REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
 Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
 Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

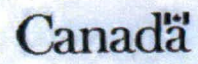
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
 Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
 Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
 Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

Security Classification / Classification de sécurité
--



Annex D (cont'd)



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÉS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÉS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL			A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÉS SECRET
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? No / Non Yes / Oui
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? No / Non Yes / Oui
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



APPENDIX 1

RCMP CERTIFICATE OF INSURANCE / ATTESTATION D'ASSURANCE – GRC

(To be completed upon award of contract by the Insurer
À être complété de l'attribution du marché par l'Assureur)

CERTIFICATE OF INSURANCE

Description and Location of Work	Contract No.
	Project No.

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
----------------------------------	-----------------------	------	----------	-------------

Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
------------------------------	-----------------------	------	----------	-------------

Additional Insured
Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Type of Insurance (Required when Checked)	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
<input type="checkbox"/> Commercial General Liability				\$	\$	\$
<input type="checkbox"/> Umbrella/Excess Liability				\$	\$	\$
<input type="checkbox"/> Builder's Risk / Installation Floater				\$		
<input type="checkbox"/> Pollution Liability				\$	<input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per Occurrence	Aggregate \$
<input type="checkbox"/> Marine Liability				\$		
<input type="checkbox"/> Aviation Liability				\$	<input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per Occurrence	Aggregate \$
<input type="checkbox"/>				\$		

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverages stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)	Telephone Number
Signature	Date D / M / Y

<p>General</p> <p>The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages listed under the corresponding type of insurance on this page.</p> <p>The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP).</p> <p>The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.</p> <p>Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.</p>	<p>Commercial General Liability</p> <p>The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.</p> <p>The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Blasting. (b) Pile driving and caisson work. (c) Underpinning. (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor. <p>The policy must have the following minimum limits:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) \$5,000,000 Each Occurrence Limit; (b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and (c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit. <p>Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.</p>	<p>Builder's Risk / Installation Floater</p> <p>The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.</p> <p>The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.</p> <p>The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.</p> <p>The policy must have a limit that is not less than the sum of the contract value plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.</p> <p>The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2).</p>
<p>Contractors Pollution Liability</p> <p>The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than \$1,000,000 per incident or occurrence and in the aggregate.</p>	<p>Marine Liability</p> <p>The insurance coverage must be provided by a Protection & Indemnity (P&I) insurance policy and must include excess collision liability and pollution liability.</p> <p>The insurance must be placed with a member of the International Group of Protection & Indemnity Associations or with a fixed market in an amount of not less than the limits determined by the <i>Marine Liability Act</i>, S.C. 2001, c. 6. Coverage must include crew liability, if it is not covered by the statutory requirements of the Territory or Province having jurisdiction over such employees.</p> <p>The policy must waive all rights of subrogation against Canada as represented by Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the watercraft however caused.</p>	<p>Aviation Liability</p> <p>The insurance coverage shall Include Bodily Injury (including passenger Bodily Injury) and Property Damage, in an amount of not less than \$5,000,000 per incident or occurrence and in the aggregate.</p>



APPENDICE 2

LISTE DE VÉRIFICATION – LIVRAISON DES SOUMISSIONS

Livraison d'une soumission, en vertu de R2710T, GI09 et SC03 :

- Page de couverture de l'appel d'offres** - remplie et signée
- FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTION** - rempli et signé
- Page de couverture des amendements** - signée ou paraphée
- Cautionnement de soumission**
- À l'extérieur de l'enveloppe** - Nombre de demandes de soumissions , soumissionnaire Nom , Retour Adresse, Date et heure de clôture .

Reportez-vous à SI10 pour assurer la conformité avec les Attestations préalables à l' attribution du Marché.

Pour être soumis à la BIDS AUX RETURN : « adresse identifiés sur la page 1 du présent appel d'offres , le ou avant la date et l'heure de clôture des soumissions .